

# Allgemeine Verkaufsbedingungen Orafol Fresnel Optics GmbH

# General Conditions of Sale Orafol Fresnel Optics GmbH

## 1. Allgemeines

1.1 Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen (im Folgenden „AVB“) gelten zwischen der Orafol Fresnel Optics GmbH (im Folgenden auch „wir“, „uns“ etc.) und unseren Geschäftspartnern („Käufer“). Sie gelten insbesondere für Verträge über den Verkauf und/ oder die Lieferung beweglicher Sachen (im Folgenden auch: „Ware“), ohne Rücksicht darauf, ob wir die Ware selbst herstellen oder bei Zulieferern einkaufen (§§ 433, 651 BGB). Die AVB gelten als Rahmenvereinbarung in ihrer jeweiligen Fassung und für alle laufenden und künftigen Geschäftsbeziehungen ausschließlich sowie ohne erneute ausdrückliche Vereinbarung, soweit zwischen uns und dem Käufer nicht speziellere Vereinbarungen getroffen wurden, die von diesen AVB abweichen.

Für den Inhalt der von diesen AVB abweichenden Vereinbarungen ist ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend. Individuelle Vereinbarungen zwischen uns und dem Käufer haben Vorrang vor diesen AVB. Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die nach Vertragsschluss vom Käufer uns gegenüber abzugeben sind (z. B. Fristsetzungen, Mahnungen, Rücktrittserklärungen), bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

1.2 Sonstige Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) von Käufern oder Dritten finden keine Anwendung, auch wenn wir ihrer Geltung nicht gesondert widersprechen. Wir widersprechen entgegenstehenden, abweichenden oder ergänzenden Bedingungen des Käufers und erkennen diese nicht an. Unsere AVB gelten auch dann, wenn wir die Leistung des Käufers in Kenntnis seiner AGB vorbehaltlos annehmen oder auf ein Schreiben Bezug nehmen, das die AGB des Käufers oder eines Dritten enthält oder auf solche verweist.

1.3 Soweit diese AVB zu einzelnen Rechtsfragen keine Regelungen enthalten, gelten die gesetzlichen Regelungen, soweit diese in diesen AVB nicht ausdrücklich ausgeschlossen werden.

## 2. Vertragsschluss

2.1 Alle den Vertrag, sein Zustandekommen und seine Ausführung betreffenden Erklärungen und Vereinbarungen zwischen uns und dem Käufer bedürfen der Schriftform. Die elektronische Form (§ 126 Abs. 3 BGB) ist ausgeschlossen, soweit die Schriftform nicht gesetzlich angeordnet ist.

2.2 Die Bestellung der Ware durch den Käufer gilt als verbindliches Vertragsangebot. Ein Vertrag kommt erst mit unserer schriftlichen Auftragsbestätigung zustande und steht unter der aufschiebenden Bedingung der Erteilung einer Ausfuhrgenehmigung durch die zuständige Behörde, sofern eine solche im Einzelfall erforderlich ist. Sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt, sind wir berechtigt, dieses Vertragsangebot innerhalb von zwei Wochen nach seinem Zugang bei uns anzunehmen.

2.3 Unsere Angebote und darin enthaltene Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte, Leistungsdaten und sonstige Angaben sind freibleibend und unverbindlich. Insbesondere alle in Angeboten, Prospekten, Katalogen und ähnlichen Unterlagen aufgeführten Angaben, Zeichnungen, Abbildungen, technische Daten, Gewichts-, Maß- und Leistungsbeschreibungen sind stets unverbindlich und führen nicht zu einer Vereinbarung über die Beschaffenheit unserer Waren, soweit sie nicht in der Auftragsbestätigung ausdrücklich als verbindlich bezeichnet sind. Wir übernehmen keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie im Sinne von § 443 BGB.

2.4 An die Preise in ausdrücklich als verbindlich gekennzeichneten Angeboten halten wir uns vier Wochen ab Angebotsdatum gebunden, soweit unsere Angebote nicht ausdrücklich eine andere Frist enthalten. Maßgeblich für die rechtzeitige Annahme ist der Zugang der Bestellung bei uns. Auf offensichtliche Irrtümer (z. B. Schreib-, Rechenfehler) und Unvollständigkeiten der Angebote einschließlich der Angebotsunterlagen hat uns der Käufer zum Zwecke der Korrektur bzw. Vervollständigung vor Bestellung hinzuweisen; ansonsten gilt der Vertrag als nicht geschlossen.

## 3. Leistungsmodalitäten

3.1 Die Lieferung erfolgt entsprechend der jeweils aktuellsten Version der Incoterms „ex works“. Erfüllungsort für unsere Leistungspflicht ist unser Geschäftssitz in 99510 Apolda, Flurstedter Marktweg 13. Auf Verlangen und Kosten des Käufers wird die Ware an einen anderen Bestimmungsort versandt (Versendungskauf). Soweit nichts anderes vereinbart ist, sind wir berechtigt, die Art der Versendung, insbesondere Transportunternehmen, Versandweg und Verpackung selbst zu bestimmen. Sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, nehmen wir

## 1. General Provisions

1.1 These General Conditions of Sale (hereinafter “GCS”) shall apply to Orafol Fresnel Optics GmbH (hereinafter also “we”, “us” etc.) and our business partners (“Purchaser”). They shall apply in particular to agreements about the sale and/or the delivery of movables (hereinafter also “Products”) regardless of whether we produce the Products ourselves or buy them from suppliers (Secs. 433, 651 German Civil Code – hereinafter “BGB”). The GCS shall be deemed as a framework agreement as amended from time to time and shall apply exclusively and without renewed express agreement to all current and future business transactions, unless more specific agreements which differ from these GCS have been made between us and the Purchaser.

A written contract or our written confirmation shall be decisive for the content of the arrangements which differ from these GCS. Any individual agreements between us and the Purchaser shall be given priority over these GCS. Any material statements and announcements which are to be issued by the Purchaser to us after conclusion of contract (e.g. setting of deadlines, reminders, cancellations) must be in writing to be effective.

1.2 Any other general terms and conditions (GTC) of purchasers or third parties shall not apply even if we do not separately reject their validity. We reject and do not accept any opposing, deviating or supplemental conditions of the Purchaser. Our GCS shall also apply, even if we accept the Purchaser’s performance unconditionally and are fully aware of its GTC or if we make reference to a letter which contains or refers to the GTC of Purchaser or a third party.

1.3 If these GCS do not provide any regulations for individual judicial subjects, the statutory regulations shall apply unless they are expressly excluded in these GCS.

## 2. Conclusion of Contract

2.1 Any statements and arrangements made between us and the Purchaser concerning the contract, its conclusion and its execution must be in writing. The electronic form (Sec. 126 (3) BGB) shall be excluded, unless the written form is required by law.

2.2 The ordering of the Products by the Purchaser shall constitute a binding offer of contract. A contract shall only be concluded upon our written confirmation of the order and shall be subject to the condition precedent of the granting of an export license by the responsible authority, insofar as such is necessary in an individual case. Provided nothing else results from the order, we shall be entitled to accept this offer of contract within two weeks after receipt by us.

2.3. Our offers including drawings, images, measurements, weights, performance data and other information are subject to confirmation and are non-binding. Especially any information, drawings, images, technical data, weight, measurement and performance descriptions specified in offers, prospects, catalogs and similar documents are always non-binding and do not lead to an agreement about the quality of our Products, unless they have expressly been labeled as binding in the order confirmation. We do not accept any guarantee for quality or durability within the meaning of Sec. 443 BGB.

If our offers do not expressly include any other term, we shall be bound by the prices in offers which have specifically been marked as binding for four weeks from the date of offer. The time of receipt of the order by us shall be decisive in determining whether timely acceptance has taken place. Before placing the order, the Purchaser shall inform us about any obvious errors (e.g. typing errors, calculation errors) and any incompleteness in the offers and offering documents in order that we can amend or complete them; otherwise, the contract shall not be deemed valid.

## 3. Terms of Performance

3.1 According to the latest version of the Incoterms, delivery shall be effected “ex works”. We shall be obliged to perform at the place of performance, our registered office being Flurstedter Marktweg 13, 99510 Apolda, Germany. On request and at the expense of the Purchaser, the Products shall be sent to another place of destination (sale by delivery to a place other than the place of performance; *Versendungskauf*). Unless otherwise agreed, we shall be entitled to select the mode of shipment, especially with regard to carrier, shipping route and

Transport- und alle sonstigen Verpackungen nicht zurück, sie werden Eigentum des Käufers; ausgenommen sind Paletten und Verpackungen, wo eine Mehrfachnutzung ausdrücklich mit dem Käufer vereinbart ist.

**3.2** Liefertermine und -fristen sind unverbindlich. Die Lieferfrist beginnt erst mit dem Zugang unserer schriftlichen Auftragsbestätigung beim Käufer, jedoch nicht vor Beibringung der vom Käufer zu beschaffenden Angaben, technischen Daten und Unterlagen sowie Erhalt einer ggf. vereinbarten Anzahlung.

**3.3** Wir sind zu Teillieferungen bzw. Teilleistungen jederzeit berechtigt.

**3.4** Lieferhemmnisse wegen höherer Gewalt oder aufgrund von uns nicht zu vertretender Ereignisse, insbesondere behördlicher Maßnahmen sowie Ein- und Ausfuhrbeschränkungen (Nichtverfügbarkeit der Leistung), berechtigen uns die Lieferung erst nach Beseitigung des Hemmnisses auszuführen. Wir werden den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten. Ein Schadensersatzanspruch steht dem Käufer nicht zu, eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers werden wir unverzüglich erstatten. Unsere gesetzlichen Rücktritts- und Kündigungsrechte sowie die gesetzlichen Vorschriften über die Abwicklung des Vertrags bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z. B. Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung) bleiben unberührt. Unberührt bleiben auch Rücktritts- und Kündigungsrechte des Käufers gemäß Ziff. 6 dieser AVB.

**3.5** Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht spätestens mit der lagerseitigen Übergabe auf den Käufer über. Beim Versandkauf geht jedoch die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware sowie die Verzögerungsgefahr bereits mit Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder die sonst zur Ausführung der Versendung bestimmte Person oder Anstalt über. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Der Übergabe bzw. Abnahme steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.

**3.6** Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen (z. B. Lagerkosten) zu verlangen. Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung in Höhe von 0,5% pro Kalenderwoche, maximal 5% des Kaufpreises, beginnend mit der Lieferfrist bzw. – mangels einer Lieferfrist – mit der Mitteilung der Versandbereitschaft der Ware. Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere gesetzlichen Ansprüche (insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung, Kündigung) bleiben unberührt; die Pauschale ist aber auf weitergehende Geldansprüche anzurechnen. Dem Käufer bleibt der Nachweis gestattet, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

#### **4. Zahlungsmodalitäten**

**4.1** Sofern im Einzelfall Preise in Angeboten nicht als verbindlich angegeben wurden, gelten unsere jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses aktuellen Preise, und zwar ab Lager (netto) zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer. Die in unseren Angeboten und Kostenvorschlägen nicht enthaltene Umsatzsteuer wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungslegung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

Öffentliche Abgaben (z. B. Steuern, Gebühren, Zölle), die aus oder im Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Abwicklung des Vertrages außerhalb der Bundesrepublik Deutschland anfallen, trägt der Käufer.

**4.2** Der Kaufpreis ist innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zur Zahlung fällig. Maßgeblich für die Einhaltung dieser Frist ist der vorbehaltlose Zahlungseingang bei uns. Die Gewährung von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung. Erfüllungsort für die Zahlungspflicht des Käufers ist unser Geschäftssitz in 99510 Apolda, Flurstedter Marktweg 13.

**4.3** Mit dem Ablauf vorstehender Zahlungsfrist kommt der Käufer in Verzug. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens vor. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.

packaging ourselves. Unless specifically agreed otherwise, we shall not take back any transport packaging or any other packaging, it shall become the property of the Purchaser; this excludes pallets and packaging for which the multiple use has specifically been agreed with the Purchaser.

**3.2** Delivery dates and deadlines shall be non-binding. The delivery date shall only begin upon Purchaser's receipt of our written order confirmation, but shall not begin before presenting the information, technical data and documents to be obtained by the Purchaser and if agreed the receipt of a pre-payment.

**3.3** We shall be entitled to partial deliveries or partial performance at any time.

**3.4** Delivery hindrances due to force majeure or due to events for which we are not responsible, especially governmental actions and import and export restrictions (non-availability of performance), shall entitle us to effect delivery after the hindrance has been removed. We shall inform the Purchaser accordingly without undue delay and at the same time shall announce the prospective new delivery date. If performance is still not available within the new delivery date, we shall be entitled to withdraw from the contract in whole or in part. The Purchaser shall not be entitled to claim damages, we will refund any consideration already paid by the Purchaser without undue delay. Our statutory rights of withdrawal and cancellation and the statutory provisions concerning the settlement of the contract in case the obligation to perform is excluded (e.g. impossibility or unacceptability of performance and/or supplementary performance) shall remain unaffected. Any rights of withdrawal and cancellation of the Purchaser under no. 6 of these GCS shall also remain unaffected.

**3.5** The risk of accidental destruction and accidental deterioration of the Products shall pass to the Purchaser upon delivery from the warehouse, at the latest. In case of a sale by delivery to a place other than the place of performance, however, the risk of accidental destruction and accidental deterioration of the Products and the risk of delay shall already pass upon delivery of the Products to the shipping agent, the carrier or to another person or institution assigned for the execution of the shipment. Provided that acceptance has been agreed, this shall be decisive for the passing of risk. If the Purchaser defaults to accept, this shall be deemed the same as delivery or acceptance.

**3.6** If the Purchaser defaults to accept, fails to collaborate or if our delivery is delayed for reasons for which the Purchaser is responsible, we shall be entitled to claim compensation for the damage arising thereby, including additional expenditures (e.g. storage costs). For this, we shall charge general compensation of 0,5% per calendar week, a maximum of 5% of the purchase price, which shall begin on the delivery date or – in default of a delivery date – begin with the notice that the Products are ready for shipment. The proof of a higher damage and our statutory claims (especially the refund of additional expenditure, reasonable compensation, cancellation) shall remain unaffected; the lump sum however, shall be offset against any further monetary claims. The Purchaser shall be entitled to prove that we have not suffered any damage or that only a considerably smaller damage than the above mentioned lump sum has occurred.

#### **4. Terms of Payment**

**4.1** If in an individual case prices in offers have not been specified as binding, our prices, which are in effect at the time of conclusion of contract, shall apply, namely ex warehouse (net) plus statutory VAT. The statutory VAT which has not been included in our offers and quotations will be quoted separately on the invoice on the day of accounting.

Any public charges (e.g. taxes, charges, custom duties) arising out of or in connection with the conclusion or settlement of contract outside the Federal Republic of Germany, shall be borne by the Purchaser.

**4.2** The purchase price shall be due for payment within 30 days from the date of the invoice without discount. The definitive receipt of payment shall be decisive in determining whether this deadline has been met. A special written arrangement is required for the allowance of a discount. The Purchaser shall fulfill its duty to pay at the place of performance, which is our registered office in Flurstedter Marktweg 13, 99510 Apolda, Germany.

**4.3** Upon expiration of the above mentioned payment date, Purchaser shall be in default. During the duration of the default, legal default interest as amended is to be paid on the purchase price. We reserve the right to claim other damages caused by default. In relation to traders, our claim to commercial default interest (Sec. 353 German Commercial Code; HGB) shall remain unaffected.

**4.4** Reichen Zahlungen des Käufers zur Erfüllung seiner Verbindlichkeiten nicht aus, gelten für die Reihenfolge der Anrechnung der Zahlung auf die offenen Verbindlichkeiten die §§ 367, 366 Abs. 2 BGB mit der Maßgabe, dass eine abweichende Tilgungsbestimmung des Käufers ausgeschlossen ist. Über die konkrete Art der Verrechnung wird der Käufer informiert.

**4.5** Bleiben fällige Zahlungen länger als drei Wochen aus oder werden uns andere Umstände bekannt, die die Zahlungsfähigkeit in Frage stellen, sind wir berechtigt, die gesamte Restschuld sofort fällig zu stellen und ausstehende Leistungen nur gegen Vorauszahlung zu erbringen oder Sicherheiten zu verlangen. In diesem Fall sind wir weiterhin berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften zur Leistungsverweigerung und – ggf. nach Fristsetzung – vom Vertrag zurückzutreten (§ 321 BGB). Bei Verträgen über die Herstellung unvertretbarer Sachen (Einzelanfertigungen), können wir den Rücktritt sofort erklären; die gesetzlichen Regelungen über die Entbehrlichkeit der Fristsetzung bleiben unberührt.

**4.6** Dem Käufer stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt oder unbestritten ist und auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht. Ziff. 5.3 Satz 1 und 2 bleibt unberührt.

## **5. Gewährleistung**

**5.1** Die Anzeige von Sach- und/oder Rechtsmängeln muss in jedem Fall unverzüglich und schriftlich erfolgen. Unterlässt der Käufer die vorstehend bestimmten Mängelanzeigen oder unternimmt er sie verspätet, ist unsere Haftung für den nicht bzw. nicht rechtzeitig angezeigten Mangel ausgeschlossen. Für öffentliche Äußerungen des Herstellers oder Dritter (z. B. Werbeaussagen) übernehmen wir keine Haftung.

**5.2** Erklärt der Käufer uns gegenüber nicht innerhalb einer von uns gesetzten angemessenen Frist, ob er Nacherfüllung in Form der Nachbesserung oder Nachlieferung verlangt, geht das Wahlrecht mit Ablauf der Frist auf uns über.

**5.3** Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzuhalten. Ist die Nacherfüllung nur zu unverhältnismäßigen Kosten möglich, können wir die Nacherfüllung gänzlich verweigern. Stellt sich ein Mangelbeseitigungsverlangen des Käufers als unberechtigt heraus, können wir die hieraus entstandenen Kosten vom Käufer ersetzt verlangen.

**5.4** Werden unsere Handhabungsvorschriften und die technischen Daten des jeweiligen Produktes (insbesondere beim Einbau in andere Komponenten) nicht beachtet, ohne unsere Zustimmung Änderungen an den Leistungen vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Materialien verwendet, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen, und wird hierdurch die Mängelbeseitigung unmöglich oder unzumutbar erschwert, so entfällt die Gewährleistung. In jedem Fall hat der Käufer die durch die Änderung entstehenden Mehrkosten der Mängelbeseitigung zu tragen.

Dasselbe gilt, wenn unsere Leistungen nicht vertragsgemäß verwendet bzw. zusammen mit fremden Leistungen eingesetzt werden oder der Mangel der Leistung auf vom Käufer zur Verfügung gestellten Konstruktionsunterlagen, Mustern, Werkzeugen oder sonstigen seiner Vorgaben (Zeichnungen, Spezifikationen etc.) beruht.

**5.5** Bei Mängeln von Bauteilen anderer Hersteller, die der Verkäufer aus lizenzrechtlichen oder tatsächlichen Gründen nicht beseitigen kann, werden wir nach unserer Wahl Gewährleistungsansprüche gegen die Hersteller und Lieferanten für Rechnung des Käufers geltend machen oder an den Käufer abtreten. Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer bestehen bei derartigen Mängeln unter den sonstigen Voraussetzungen und nach Maßgabe dieser AVB nur, wenn die gerichtliche Durchsetzung der vorstehend genannten Ansprüche gegen den Hersteller und Lieferanten erfolglos war oder, beispielsweise aufgrund einer Insolvenz, aussichtslos ist.

**5.6** Dem Käufer ist bekannt, dass einzelne Materialparameter optischer Kunststoffe von unseren Zulieferern nur bedingt deren Gewährleistung unterliegen. FO übernimmt nur im Rahmen der Gewährleistung des Materiallieferanten eigene Gewährleistungsverpflichtungen.

Verlangt der Käufer von uns Leistungen, die Entwicklungsleistungen zur Anpassung seiner Forderungen an unsere Fertigungstechnologie erforderlich machen, werden wir den Käufer darüber unterrichten. Sofern nicht gesondert vereinbart, übernehmen wir in diesem Fall keine Gewähr für die finale Funktion des Liefergegenstandes. Dasselbe gilt, wenn uns der Käufer Muster, Werkzeuge zur Abformung oder Beistellteile zur Verfügung stellt oder durch Dritte zur Verfügung stellen lässt.

**5.7** Soweit wir für den Käufer Leistungen individuell nach seinen Wünschen herstellen, so steht der Käufer selbst sowie uns gegenüber

**4.4** If the payments of the Purchaser are not sufficient to fulfill its liabilities, Secs. 367, 366 (2) BGB shall apply to the order of offsetting the payment against the outstanding liabilities, provided that deviating terms of repayment by the Purchaser are excluded. The Purchaser will be informed about the specific kind of settlement.

**4.5** If due payments have not been effected for more than three weeks or if other circumstances become known to us which question solvency, we shall be entitled to accelerate the whole balance due and deliver any outstanding services only on pre-payment or to claim securities. In this case, we shall continue to be entitled to withdraw from the contract according to the statutory provisions concerning the refusal of performance and, if necessary, after setting a deadline (Sec. 321 BGB). In case of contracts about the production of unwarrantable items (custom-made items), we may withdraw immediately; the statutory regulations concerning the dispensability of setting a deadline shall remain unaffected.

**4.6** The Purchaser shall be entitled to offset or retain only insofar as its claim has been judicially established as final and absolute or is undisputed and is based on the same contractual relationship. No. 5.3 sentence 1 and 2 shall remain unaffected.

## **5. Warranty**

**5.1** Any material defects and/or defects of title must, in each case, be announced without undue delay and in writing. If the Purchaser fails to announce the above determined defects or if he announces them too late, our liability for the defect which has not been announced or was not announced in due time shall be excluded. We shall assume no liability for any official statements of the manufacturer or third parties (e.g. advertising messages).

**5.2** If the Purchaser does not explain within a reasonable period set by us whether he claims supplementary performance in the form of rectification or subsequent delivery, the right of choice shall pass to us upon expiration of the deadline.

**5.3** We shall be entitled to condition the owed supplementary performance on whether the Purchaser pays the due purchase price. The Purchaser shall be entitled, however, to retain the part of the purchase price which is reasonable in relation to the defect. If the supplementary performance may only be realized at excessive costs, we may refuse the supplementary performance completely. If Purchaser's claim to rectify the defect turns out to be unjustified, we may demand that the costs incurred be refunded by the Purchaser.

**5.4** If our instructions for use and the technical data of the respective product (especially during the integration in other components) are not observed, if services are amended without our consent, if parts are exchanged or materials are used which do not meet the original specifications and if the rectification of the defects becomes impossible or is unreasonably complicated thereby, then warranty shall cease. In any case, the Purchaser shall bear the additional costs of the rectification of defects which arise due to the amendment.

The same shall apply if our services are not used as specified in the contract or if they are used together with external services or if the defect of service is due to construction documents, samples, tools or other standards (drawings, specifications etc.) provided by the Purchaser.

**5.5** In case of defects in components of other manufacturers which the Purchaser cannot rectify for licensing or actual reasons, we shall, at our discretion, assert warranty claims against the manufacturers and suppliers for the account of the Purchaser or assign such claims to the Purchaser. In case of such defects, under the further requirements and in accordance with these CTS, any warranty claims against the Purchaser shall exist only if the legal enforcement of above mentioned claims against the manufacturer and the supplier has been unsuccessful or has no prospect of success due to an insolvency, for example.

**5.6** The Purchaser is aware that individual material parameters of optical plastic materials from our suppliers are only to a limited extent subject to the warranty of the suppliers. FO shall accept own warranty obligations only within the warranty of the supplier of materials.

If the Purchaser asks us to provide services which require development services for the adjustment of its accounts receivable to our production technology, we shall notify the Purchaser thereof. Unless specifically agreed, we shall not guarantee the final functioning of the delivery item. The same shall apply, if the Purchaser provides or has provided through third parties samples, tools for impressions or parts.

**5.7** If we produce services individually for the Purchaser according to its wishes, Purchaser shall guarantee itself and towards us that no third

dafür ein, dass dadurch Rechte Dritter nicht verletzt werden bzw. verletzt werden können. Der Käufer verpflichtet sich in diesem Fall, uns auf durch die Herstellung seines Kundenwunsches möglicherweise berührte Rechte Dritter hinzuweisen.

Der Käufer stellt uns von etwaigen Ansprüchen Dritter frei, soweit diese auf der Realisierung seines Kundenwunsches beruhen.

**5.8** Die Mängelansprüche verjähren in einem Jahr ab Lieferung. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme. Die Regelungen der §§ 438 Abs. 1 Nr. 1, 2, Abs. 3 und 479 BGB bleiben unberührt. Für Schadenersatzansprüche nach Abschnitt 6. gelten die gesetzlichen Fristen.

**5.9** Die Abtretung von Gewährleistungsrechten des unmittelbaren Käufers gegen uns ist unzulässig.

## **6. Haftung**

**6.1** Soweit sich aus diesen AVB einschließlich nachfolgender Bestimmungen nichts anderes ergibt, haften wir bei einer Verletzung von vertraglichen oder außervertraglichen Pflichten nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.

**6.2** Auf Schadensersatz haften wir – gleich aus welchem Rechtsgrund – bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haften wir nur für Schäden aus der Verletzung von Körper, Leben oder Gesundheit und für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. In letzterem Fall ist unsere Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt. Die vorgenannten Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit der Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware übernommen wurde.

**6.3** Soweit wir dem Grunde nach auf Schadensersatz haften, ist diese Haftung auf Schäden begrenzt, die wir bei Vertragsschluss als mögliche Folge einer Vertragsverletzung und bei Anwendung verkehrsüblicher Sorgfalt hätten voraussehen müssen. Mittelbare Schäden und Folgeschäden, die Folge von Mängeln des Liefergegenstandes sind, sind nur ersatzfähig, soweit sie bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Liefergegenstandes typischerweise zu erwarten sind.

**6.4** Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt.

**6.5** Weitergehende Schadensersatzansprüche des Käufers sind ausgeschlossen.

**6.6** Vorstehende Haftungsbeschränkungen gelten in gleichem Umfang zugunsten unserer Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen.

**6.7** Wegen einer Pflichtverletzung, die nicht in einem Mangel besteht, kann der Käufer nur zurücktreten oder kündigen, wenn wir die Pflichtverletzung zu vertreten haben. Ein freies Kündigungsrecht des Käufers wird ausgeschlossen.

## **7. Eigentumsvorbehalt, Urheberrechte, Geheimhaltung, Versicherung**

**7.1** An unseren Angebotsschriften, Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor. Sie sind vertraulich und dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht oder mitgeteilt werden. Diese Pflichten einschließlich der Geheimhaltungspflicht bestehen auch nach Abwicklung des Vertrages fort. Der Käufer wird dafür Sorge tragen, dass diese Verpflichtungen durch seine Mitarbeiter eingehalten werden.

**7.2** Die uns im Zusammenhang mit Bestellungen zur Kenntnis gebrachten Informationen gelten nicht als vertraulich.

**7.3** Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus dem Kaufvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung, insbesondere der Saldoforderungen aus Kontokorrent (gesicherte Forderungen), behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren vor (Vorbehaltsware). Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet, noch zur Sicherheit übereignet werden. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware, insbesondere Pfändungen, weist der Käufer auf unser Eigentum hin und benachrichtigt uns unverzüglich schriftlich. Für alle uns in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten haftet der Käufer, außer für Kosten die wegen einer unberechtigten Pfändung entstehen.

**7.4** Solange er nicht im Verzug ist, ist der Käufer befugt, die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiter zu veräußern und/oder zu verarbeiten. In diesem Fall gelten ergänzend die nachfolgenden Bestimmungen:

**7.4.1** Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung unserer Waren entstehenden

party rights are or might be breached thereby. In this case, the Purchaser shall undertake to inform us about any third party rights which might possibly be affected by the realization of Purchaser's customer wish.

The Purchaser shall release us from any third party claims, insofar as they are based on the realization of Purchaser's customer wish.

**5.8** Claims for defects shall be time-barred one year from delivery. If acceptance has been agreed, the limitation period shall begin upon acceptance. The regulations under Sec. 438 (1) no. 1, 2, (3) and 479 BGB shall remain unaffected. The statutory limitation periods shall apply to any claims for damages under clause 6.

**5.9** The direct Purchaser shall not be entitled to assign any warranty rights to us.

## **6. Liability**

**6.1** Unless anything else results from these CTS and the following provisions, in case of a breach of contractual or non-contractual duties, we shall be liable pursuant to the respective statutory regulations.

**6.2** We shall be liable for damages –for whatever legal reason – in case of intent or gross negligence. In case of ordinary negligence, we shall only be liable for damages attributable to the injury of body, life or health and for damages attributable to the breach of an essential contractual obligation. In the latter case, however, our liability shall be limited to the compensation of the foreseeable damage typically arising in connection with the respective contract. The aforementioned limitations of liability shall not apply if the defect has been concealed fraudulently or if a guarantee for the nature of Products has been accepted.

**6.3** Insofar as we are liable on the merits for damages, this liability shall be limited to damages which we should have foreseen during the exercise of care and attention and upon conclusion of contract as a possible result of a breach of contract. Indirect damages and consequential damages which result from defects of the delivery item shall only be replaced if typically expected during the intended use of the delivery item.

**6.4** Any claims under product liability law shall remain unaffected.

**6.5** Any further claims for damages of the Purchaser shall be excluded.

**6.6** The aforementioned limitations of liability shall equally inure to the benefit of our institutions, legal representatives, employees and other vicarious agents.

**6.7** The Purchaser may only withdraw or cancel due to a breach of duty which does not constitute a defect, if we are responsible for the breach of duty. Any unrestricted termination right of the Purchaser shall be excluded.

## **7. Reservation of Title, Copyrights, Confidentiality, Insurance**

We shall reserve all propriety rights and copyrights in any offers, images, drawings, calculations and other documents. They shall be confidential and must not be made available or be announced to third parties. These duties including the obligation to maintain confidentiality shall continue to exist even after termination of the contract. The Purchaser shall ensure that these duties are fulfilled by its employees.

**7.2** The information provided to us in connection with orders shall not be deemed confidential.

**7.3** Until receipt of full payment of all our current and future receivables under the purchase agreement and under an on-going business relationship, especially of any current account balance claims (secured receivables), we shall reserve title to the Products sold (Products under reservation of title). Until the secured receivables are fully paid, the Products under reservation of title may neither be pledged to third parties nor transferred as securities. The Purchaser shall refer to our title and inform us without undue delay in writing in the event of third parties attempting to take possession of the Products under reservation of title, especially in the event of seizure. The Purchaser shall be liable for any costs incurred by us in this connection, except for costs incurred due to an unjustified seizure.

**7.4** As long as the Purchaser is not in default, he shall be entitled to sell and/or process the Products under reservation of title as part of his ordinary course of business. In this case, the following regulations shall apply additionally:

**7.4.1** Reservation of title shall extend to the products which are created through the processing, commingling or combination of our Products at

Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei wir als Hersteller gelten, ohne uns zu verpflichten. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren Dritter deren Eigentumsrecht bestehen, so erwerben wir Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.

**7.4.2** Die aus dem Weiterverkauf der Ware oder des Erzeugnisses entstehenden Forderungen gegen Dritte einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent tritt der Käufer schon jetzt insgesamt bzw. in Höhe unseres etwaigen Miteigentumsanteils gemäß vorstehendem Absatz zur Sicherheit an uns ab. Wir nehmen die Abtretung an. Die in Ziff. 7.3 genannten Pflichten des Käufers gelten auch in Ansehung der abgetretenen Forderungen.

**7.4.3** Zur Einziehung der Forderung bleibt der Käufer neben uns ermächtigt. Wir verpflichten uns, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber nachkommt, nicht in Zahlungsverzug gerät, kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt ist und kein sonstiger Mangel seiner Leistungsfähigkeit vorliegt. Ist dies aber der Fall, so können wir verlangen, dass der Käufer uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner unverzüglich bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldner (Dritten) die Abtretung mitteilt.

**7.4.4** Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten unsere Forderungen um mehr als 20 % geben wir auf Verlangen nach unserer Wahl ganz oder zum Teil Sicherheiten frei.

**7.5** Der Käufer behandelt die Vorbehaltsware pfleglich, führt erforderliche Wartungs- und Inspektionsarbeiten rechtzeitig auf eigene Kosten durch und versichert sie gegen die üblichen Risiken, insbesondere gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden.

**7.6** Der Käufer verwahrt unser (Mit-)Eigentum unentgeltlich.

## **8. Gewerbliche Schutz-, Urheber- und Nutzungsrechte**

Wir stehen nicht dafür ein, dass im Zusammenhang mit unserer Lieferung keine Rechte Dritter, insbesondere keine Schutz-, Urheber- oder Nutzungsrechte verletzt werden.

Wenn Dritte aufgrund der Benutzung der Leistung durch den Käufer Ansprüche wegen Verletzung von gewerblichen Schutz-, Urheber- oder Nutzungsrechten gegen diesen erheben oder werden Anhaltspunkte bekannt, die auf eine solche Anspruchserhebung schließen lassen, unterrichtet uns der Käufer unverzüglich schriftlich. Für diese Fälle behalten wir uns alle Abwehr- und außergerichtlichen Maßnahmen zur Rechtsverteidigung vor. Der Käufer unterstützt uns hierbei.

## **9. Ein- und Ausfuhrbeschränkungen**

Ab Gefahrübergang unserer Lieferungen ist der Käufer für die Einhaltung der geltenden gesetzlichen Ein- und Ausfuhrbestimmungen selbst verantwortlich.

## **10. Anwendbares Recht, Gerichtsstand, Vertragssprache**

**10.1** Für alle Rechtsbeziehungen zwischen uns und dem Käufer gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss aller internationalen und supranationalen Rechtsordnungen, insbesondere des UN-Kaufrechts, sowie des Internationalen Privatrechts.

**10.2** Der ausschließliche – auch internationale – Gerichtsstand für alle sich aus dem Rechtsverhältnis zwischen uns und dem Käufer unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten wird an unserem Geschäftssitz Apolda begründet. Jedoch können wir den Käufer auch vor den Gerichten seines allgemeinen Gerichtsstandes verklagen.

**10.3** Für den Inhalt und das Verständnis dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen ist allein die deutsche Fassung maßgeblich.

## **11. Teilunwirksamkeit**

Sollten einzelne Bestimmungen dieser AVB ganz oder teilweise unwirksam sein, so bleiben diese Bedingungen im Übrigen voll wirksam.

their full value, with us being deemed to be the manufacturer, without any obligation arising for us. If the title of third parties in the event of processing, commingling or combination with items of third parties continues to exist, then we shall acquire co-ownership relative to the invoice value of the processed, combined or commingled items. The same shall apply to the created item as to the Products supplied under reservation of title.

**7.4.2** The Purchaser hereby assigns to us as security any claims against third parties arising out of the resale of the item or the product, including any current account balance claims in total or in the amount of our possible co-ownership share, pursuant to the above mentioned paragraph. We hereby accept the assignment. Purchaser's obligation specified in No. 7.3 shall also apply in view of the assigned claims.

**7.4.3** Apart from us, the Purchaser shall remain entitled to collect the claim. We undertake not to collect the claim as long as the Purchaser meets its payment obligations towards us, as long as he is not in default of payment, no petition for the initiation of insolvency proceedings has been filed and no other lack of the Purchaser's capacity of performance has occurred. If this is the case, however, we may request that the Purchaser discloses to us the assigned debt claims and the respective debtors without undue delay, provides all necessary information for debt claim recovery, hands over all documents pertaining and notifies the debtors (third parties) of the assignment.

**7.4.4** If the realizable value of the securities exceeds our claims by more than 20%, we shall, on request and at our own discretion, release securities in whole or in part.

**7.5** The Purchaser shall take care of the Products under reservation of title, shall execute the necessary maintenances timely at its own expense and shall insure them against the ordinary risks, especially against fire, water and theft damages.

**7.6** The Purchaser shall safeguard our (joint) property free of charge.

## **8. Industrial Property Rights, Copyrights and Rights of Use**

We shall not guarantee that, in connection with our delivery, no rights of third parties, especially no industrial property rights, copyrights or rights of use are breached.

If third parties, due to the use of the performance by the Purchaser, raise a claim against the Purchaser because of breaches of industrial property rights, copyrights or rights of use, or if indications emerge which imply such claim, the Purchaser shall without undue delay notify us in writing. In such cases, we shall reserve all necessary defensive and extrajudicial measures to defend the right. The Purchaser shall support us in such actions.

## **9. Import and Export Restrictions**

When passing of risk of our deliveries has taken place, the Purchaser shall be responsible for compliance with the valid statutory import and export regulations.

## **10. Applicable Law, Jurisdiction, Contractual Language**

**10.1** All legal relationships between us and the Purchaser shall be governed exclusively by the laws of the Federal Republic of Germany, excluding all international and supranational legal systems, especially the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Products (CISG) and the international private law (IPR).

**10.2** The venue for all disputes - including international ones - arising directly or indirectly out of this legal relationship between us and the Purchaser shall be our registered office in Apolda. However, we may also sue the Purchaser before the courts of its place of general jurisdiction.

**10.3** Only the German version shall be decisive for the content and the comprehension of these GCS.

## **11. Partial Invalidity**

Should individual provisions of these GCS be invalid in whole or in part, the remaining provisions of these GCS shall remain fully valid.